

Klappt es mit Job und Kind in Frankreich besser?

Comment concilier travail et famille ?



« Mon travail avec une famille ? Impossible ! »

● **RAPHAËL, 29 ANS, ARCHITECTE**

Je sors d'un mois où je rentrais du travail vers minuit, une heure du matin. Je passais plus de temps à l'agence que chez moi. J'y étais même le week-end. J'avais du mal à passer du temps avec ma copine ou mes colocataires. Pour tenir le coup, je me fixais des mini-objectifs dans la journée ou dans la semaine. Plusieurs fois, je me suis demandé : « Pourquoi je m'investis autant ? » Ces plages horaires ne seraient pas tenables si j'avais des enfants ou une vie de famille. Je ne pourrai pas travailler autant dans cinq ou dix ans. Je commence déjà à me dire : « Est-ce que je voudrais faire ce travail toute ma vie ? »

« Les horaires flexibles aident »

● **MANON, 36 ANS, DIRECTRICE DE CLIENTÈLE**

J'ai une petite fille qui a un an. J'ai la chance d'avoir une place en crèche. Au début, c'était difficile de trouver ce nouveau rythme des « doubles journées » : s'occuper de son enfant le matin et le soir, et avoir un travail intense la journée. Mais j'ai un poste aux horaires flexibles. Ça aide ! Quand je rentre à la maison, je laisse le boulot au boulot. C'est arrivé très rarement que je ramène du travail à la maison. Je sais que si je dois un jour changer de travail, ce sera compliqué de retrouver ces conditions de flexibilité. C'est quelque chose qui me préoccupe beaucoup : je ne veux pas rogner sur ma vie de famille si je change de travail.



«J'ai besoin de l'aide de ma mère»



● LEÏLA, 40 ANS, RÉALISATRICE

J'ai deux enfants en bas âge et je suis travailleuse indépendante. J'ai compris pourquoi on disait que les mères étaient des «variables d'ajustement» dans la société, parce que j'ai eu la sensation qu'il ne fallait pas que je dise à mes clients que j'étais enceinte ou que j'avais un bébé, par peur de perdre des contrats. Si je ne pouvais pas compter sur l'aide de ma mère et de mon conjoint, il y aurait plein d'opportunités professionnelles que je devrais abandonner. Je comprends mieux pourquoi, à partir du troisième enfant, seule une femme sur trois continue de travailler.



«On fait de grosses concessions sur la vie sociale»

● CHARLOTTE, 41 ANS, CONTRÔLEUSE AÉRIENNE

Je travaille trois jours et, après, j'ai trois jours de repos. Ce sont des journées autour de dix heures de travail, de 6 h 30 à 16 h, ou de 20 h à 7 h 00. J'ai deux enfants, et mon mari fait exactement le même métier que moi. On fait en sorte, avec mon mari, de se relayer pour qu'il y ait toujours l'un de nous à la maison. Dès qu'on est avec les enfants, on passe un maximum de temps avec eux. Pour ça, on fait de grosses concessions sur notre vie sociale. Par exemple, si on a un samedi soir libre tous les deux, on va passer la soirée avec nos enfants plutôt que voir des amis.

«J'ai choisi mon métier pour la famille»

● DOMINIQUE, 60 ANS, DENTISTE

Avec ma femme, on s'est connus à 18 ans puis mariés à 21 ans. On savait qu'on voulait avoir beaucoup d'enfants. On en a eu cinq ! Comme les études de santé de ma femme étaient longues, l'important pour moi était de commencer rapidement dans la vie professionnelle pour bien m'occuper des enfants. J'ai choisi ce métier de dentiste qui me permettrait de maîtriser mes horaires. Dans notre organisation de couple, on était totalement interchangeable : celui de nous deux qui était présent à la maison pouvait tout gérer. Être tout seul à s'occuper de quatre enfants tout un week-end, ça a été un choc la première fois (rires). Mais c'est surmontable !



Leïla über die Vereinbarkeit von Familie und Beruf:
ecoute.de/
ecoute-audio

le,la colocataire
- Mitbewohner/-in

tenir le coup
- durchhalten

la plage horaire
- hier: Arbeitszeit

tenable
- erträglich

la crèche
- Krippe

le boulot (fam)
- Arbeit

ramener qc
- etw mitbringen

préoccuper qn
- jdm Sorgen bereiten

rogner sur qc
- bei etw Abstriche machen

en bas âge
- klein

l'ajustement (m)
- Anpassung

la sensation
- Gefühl

enceinte
- schwanger

le,la conjoint,e
- Partner/-in

de repos
- hier: frei

faire en sorte
- sich organisieren

se relayer
- sich ablösen

faire des concessions sur qc
- bei etw Abstriche machen

la soirée
- Abend

les études de santé
- Medizinstudium

s'occuper de qn
- sich um jdn kümmern

maîtriser qc
- hier: über etw entscheiden

gérer qc
- hier: etw regeln

surmontable
- überwindbar